



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ **A Bizottság (EU) 2015/1785 végrehajtási rendelete (2015. október 5.) egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról** 1
- A Bizottság (EU) 2015/1786 végrehajtási rendelete (2015. október 6.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 4

IRÁNYELVEK

- ★ **A Bizottság (EU) 2015/1787 irányelve (2015. október 6.) az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről szóló 98/83/EK tanácsi irányelv II. és III. mellékletének módosításáról** 6

HATÁROZATOK

- ★ **A Tanács (EU) 2015/1788 határozata (2015. október 1.) az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás megújításáról** 18
- ★ **A Tanács (EU) 2015/1789 határozata (2015. október 1.) az Európai Unió nevében az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és XX. mellékletének (Környezet) módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontokról (Az üzemanyagok minőségéről szóló irányelv)** 20
- ★ **A Tanács (EU, Euratom) 2015/1790 határozata (2015. október 1.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről** 23
- ★ **A Tanács (EU) 2015/1791 határozata (2015. október 5.) a Régiók Bizottsága egy olasz póttagjának kinevezéséről** 27

- ★ A Tanács (EU) 2015/1792 határozata (2015. október 5.) a Régiók Bizottsága öt spanyol tagjának és öt spanyol póttagjának kinevezéséről 28
- ★ A Tanács (KKBP) 2015/1793 határozata (2015. október 6.) az Afrika szarván a regionális tengeri kapacitásépítést célzó európai uniós misszióról (EUCAP Nesztór) szóló 2012/389/KKBP határozat módosításáról 30

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az Európai Tengerügyi és Halászati Alapról, valamint a 2328/2003/EK, a 861/2006/EK, az 1198/2006/EK és a 791/2007/EK tanácsi rendelet, valamint az 1255/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 508/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Európai Tengerügyi és Halászati Alap keretében finanszírozott műveletekre vonatkozó közös monitoring- és értékelési rendszer tartalma és kialakítása tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2014. július 22-i 1014/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelethez (HL L 283., 2014.9.27.) 31

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1785 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2015. október 5.)

egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK rendelet mellékletét képező Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul, vagy azt bármilyen további albontással egészíti ki, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából az Unió valamely más rendelkezése hoz létre.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat 1. oszlopában leírt árukat a táblázat 3. oszlopában feltüntetett indokok alapján a 2. oszlopban megjelölt KN-kód alá kell besorolni.
- (4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó áruk tekintetében kibocsátott, de az e rendelet rendelkezéseivel összhangban nem álló kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 12. cikke (6) bekezdésével összhangban – meghatározott ideig továbbra is felhasználhatja. Ezt az időszakot három hónapban kell meghatározni.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a Kombinált Nomenklatúrában a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

⁽¹⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 1992. október 12-i 2913/92/EGK rendelete a Közösségi Vámkódex létrehozásáról (HL L 302., 1992.10.19., 1. o.).

2. cikk

Az e rendelet rendelkezéseivel összhangban nem álló kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 2913/92/EGK rendelet 12. cikke (6) bekezdésével összhangban – e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdve három hónapig továbbra is felhasználható.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 5-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Heinz ZOUREK
adóügyi és vámuniós főigazgató*

MELLÉKLET

Árumegnevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
<p>Az árucikk (ún. „felmosófej”) olyan műanyag adapterhez rögzített textilsinórokból áll, amely az árucikknek egy nyélhez történő csatlakoztatását szolgálja.</p> <p>(Lásd a fényképet) (*)</p>	9603 90 99	<p>A besorolást a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó 1., 2. a) és 6. általános szabály, valamint a 9603, a 9603 90 és a 9603 90 99 KN-kód szövege határozza meg.</p> <p>A nyeles felmosó egy nyélre erősített textilsinór-kötegből áll. Az árucikk olyan műanyag adapterhez rögzített textilsinór-kötegből áll, amely az árucikknek egy nyélhez történő csatlakoztatását szolgálja. Ezért a felmosófej nyél nélkül „befejezetlen árucikknek” tekintendő, amely a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó 2. a) általános szabálynak megfelelően rendelkezik a nyeles felmosó lényeges jellemzőjével, mivel a műanyag adapter a nyélhez történő csatlakoztatást szolgálja (lásd még a Harmonizált Rendszer Magyarázata 9603 vámtarifaszámhoz tartozó magyarázata (D) részének első bekezdését).</p> <p>Az árucikket ezért „nyeles felmosóként” a 9603 90 99 KN-kód alá kell besorolni.</p>

(*) A fénykép csupán tájékoztató jellegű.



A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1786 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. október 6.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 6-án.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	33,9
	MA	201,3
	MK	44,1
	TR	73,3
	ZZ	88,2
0707 00 05	AL	46,1
	TR	122,2
	ZZ	84,2
0709 93 10	TR	140,9
	ZZ	140,9
0805 50 10	AR	127,3
	BO	160,8
	CL	149,1
	TR	98,8
	UY	104,8
	ZA	143,1
	ZZ	130,7
	ZZ	130,7
0806 10 10	BR	257,8
	EG	187,3
	MK	96,2
	TR	168,7
	ZA	128,8
	ZZ	167,8
	ZZ	167,8
0808 10 80	CL	149,5
	MK	23,1
	NZ	140,9
	US	137,2
	ZA	148,0
	ZZ	119,7
	ZZ	119,7
0808 30 90	AR	131,8
	TR	130,4
	XS	95,7
	ZA	149,1
	ZZ	126,8
	ZZ	126,8

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1787 IRÁNYELVE

(2015. október 6.)

az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről szóló 98/83/EK tanácsi irányelv II. és III. mellékletének módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről szóló, 1998. november 3-i 98/83/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 98/83/EK irányelv II. és III. melléklete meghatározza az emberi fogyasztásra szánt víz ellenőrzésére irányuló programokra vonatkozó minimális követelményeket és a különböző paraméterek elemzési módszereivel kapcsolatos előírásokat.
- (2) A II. és a III. mellékletben szereplő előírásokat a tudományos és a műszaki fejlemények alapján, valamint az uniós jogszabályokkal való összhang érdekében aktualizálni kell.
- (3) A 98/83/EK tanácsi irányelv II. melléklete a minősítő ellenőrzés és az üzemszerű ellenőrzés tekintetében megenged egy bizonyos fokú rugalmasságot, lehetővé téve a mintavételek gyakoriságának csökkentését bizonyos körülmények között. A tudományos fejlemények fényében tisztázni kell a paraméterek megfelelő gyakorisággal történő ellenőrzésének különleges feltételeit és az alkalmazandó ellenőrzési technikák skáláját.
- (4) Az Egészségügyi Világszervezet 2004 óta kidolgozta a vízellátás biztonságára vonatkozó kockázatértékelési és kockázatkezelési elveken alapuló módszerét, amely szerepel az ivóvíz minőségére vonatkozó iránymutatásaiban ⁽²⁾. Az ivóvízellátás biztonságára vonatkozó EN 15975-2 szabvánnyal együtt ezek az iránymutatások képezik azokat a nemzetközileg elismert elveket, amelyeken az ivóvíz előállítása, elosztása, paramétereinek ellenőrzése és elemzése alapul. A 98/83/EK tanácsi irányelv II. mellékletét ezért az említett elvek legutóbbi frissítésének megfelelően ki kell igazítani.
- (5) Az emberi egészségre jelentett kockázatok ellenőrzésére irányuló programoknak biztosítaniuk kell, hogy a vízellátási lánc teljes egészében intézkedések legyenek érvényben, és figyelembe kell venniük az ivóvízkinyerésre használt víztestekkel kapcsolatos információkat. Az ellenőrzési programokra vonatkozó általános kötelezettségeknek a vízkivétel és a vízellátás közötti területet kell áthidalniuk. A 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ 6. cikke szerint a tagállamoknak létre kell hozniuk a védett területek jegyzékét/jegyzékeit. Az ilyen védett területeknek az említett irányelv 7. cikkének (1) bekezdése értelmében magukban kell foglalniuk minden víztestet, amelyet emberi fogyasztásra szánt víz kivételére használnak, vagy amelyeket ilyen használatra szánnak. A víztesteknek az említett irányelv 7. cikke (1) bekezdésének második albekezdése és 8. cikke szerinti megfigyelése során kapott eredményeket fel kell használni az ivóvíz kezelés előtti és utáni kockázatának a 98/83/EK irányelv alkalmazása céljából történő meghatározására.
- (6) A tapasztalatok azt mutatják, hogy sok (elsősorban fizikai-kémiai) paraméter tekintetében a megfigyelt koncentrációk ritkán lépik át a határértékeket. Az ilyen, gyakorlati jelentőséggel nem bíró paraméterek rendszeres mérése

⁽¹⁾ HL L 330., 1998.12.5., 32. o.

⁽²⁾ http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines/en/index.html

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2000. október 23-i 2000/60/EK irányelve a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.).

és jelentése magas költségekkel jár, különösen azokban az esetekben, amelyekben sok paramétert kell figyelembe venni. A rugalmas ellenőrzési gyakoriság bevezetése ezekben az esetekben olyan költségmegtakarítási lehetőségeket biztosít, amelyek sem közegészségügyi, sem pedig más szempontból nem jelentenek hátrányt. A rugalmas ellenőrzés lehetővé teszi az olyan adatok gyűjtésének csökkentését is, amelyek az ivóvíz minőségéről kevés vagy semennyi információt nem nyújtanak.

- (7) A tagállamoknak tehát lehetőséget kell biztosítani az általuk kialakított ellenőrzési programoktól való eltérésre, feltéve, hogy hiteles kockázatértékelést hajtanak végre, amely alapulhat például az Egészségügyi Világszervezetnek az ivóvíz minőségére vonatkozó iránymutatásain, és amely figyelembe veszi a 2000/60/EK irányelv 8. cikke szerint végzett mérések eredményeit.
- (8) A 98/83/EK irányelv II. mellékletének B2. táblázata, amely a palackokba vagy tartályokba töltött, eladásra szánt vízre vonatkozik, elavulttá vált, mivel ezeket a termékeket a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ szabályozza. Az említett termékekre a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁽²⁾ előírt veszélyelemzés és kritikus szabályozási pontok (HACCP) elvei, valamint a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁽³⁾ meghatározott hatósági ellenőrzések elvei is vonatkoznak. Az említett rendeletek elfogadása következtében a 98/83/EK irányelv II. melléklete a továbbiakban *de facto* nem vonatkozik a palackokba vagy tartályokba töltött, eladásra szánt vízre.
- (9) A Tanács 2013/51/Euratom irányelve⁽⁴⁾ a radioaktív anyagok ellenőrzésére különleges szabályokat vezetett be. A radioaktív anyagokra vonatkozó ellenőrzési programokat tehát kizárólag a szóban forgó irányelvnek megfelelően kell kialakítani.
- (10) A 98/83/EK irányelv III. mellékletében foglalt, a paraméterek elemzésére vonatkozó előírásokat alkalmazó laboratóriumoknak nemzetközileg elfogadott eljárásokkal vagy kritériumalapú teljesítményszabványokkal és – lehetőség szerint – validált analitikai módszerekkel kell dolgozniuk.
- (11) A 2009/90/EK bizottsági irányelv⁽⁵⁾ az EN ISO/IEC 17025 szabvány vagy más, nemzetközileg elfogadott hasonló szabvány alkalmazását írja elő az analitikai módszerek validálására. Az EN ISO/IEC 17025 szabványt a 882/2004/EK rendelet szerint is alkalmazni kell a tagállamok illetékes hatóságai által kijelölt laboratóriumok akkreditálására. Ezért rendelkezni kell arról, hogy a 98/83/EK irányelv összefüggésében a szóban forgó szabványt vagy más, azzal egyenértékű nemzetközileg elfogadott szabványt használjanak. A 98/83/EK irányelv III. mellékletének a 2009/90/EK irányelvhez történő igazítása érdekében be kell vezetni az alsó mérés határt és a mérési bizonytalanságot, mint teljesítményjellemzőket. A tagállamok számára ugyanakkor lehetővé kell tenni, hogy a 98/83/EK irányelv III. melléklete szerint korlátozott ideig továbbra is a pontosság, a precizitás és a kimutatási határ teljesítményjellemzőt alkalmazzák, és ezáltal elegendő időt biztosítsanak a laboratóriumok számára, hogy alkalmazkodni tudjanak ehhez a technikai előrelépéshez.
- (12) A mikrobiológiai paraméterek elemzésére számos ISO-szabvány jött létre. Az EN ISO 9308-1 és az EN ISO 9308-2 szabványok (az *E. coli* és coliform baktériumok számlálásáról) és az EN ISO 14189 szabvány (a *Clostridium perfringens* elemzéséről) tartalmazzák az elemzés elvégzéséhez szükséges valamennyi előírást. Ezekre az új szabványokra és technikai fejleményekre is utalni kell a 98/83/EK irányelv III. mellékletében.
- (13) Az alternatív módszereknek a 98/83/EK irányelv III. mellékletében meghatározott módszerrel való egyenértékűsége értékelésének céljából a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy az EN ISO 17994 szabványt használják, amelyet a 2006/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁶⁾ és a 2009/64/EK bizottsági határozat⁽⁷⁾ a mikrobiológiai módszerek egyenértékűségére vonatkozó szabványként határozott meg. A

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2002. január 28-i 178/2002/EK rendelete az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 852/2004/EK rendelete az élelmiszer-higiéniáról (HL L 139., 2004.4.30., 1. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 882/2004/EK rendelete a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állategészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 2013. október 22-i 2013/51/Euratom irányelve a lakosság egészségének az emberi fogyasztásra szánt vízben található radioaktív anyagokkal szembeni védelmére vonatkozó követelmények meghatározásáról (HL L 296., 2013.11.7., 12. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság 2009. július 31-i 2009/90/EK irányelve a vizek állapotának kémiai elemzésére és figyelemmel kísérésére vonatkozó műszaki előírásoknak a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megállapításáról (HL L 201., 2009.8.1., 36. o.).

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2006. február 15-i 2006/7/EK irányelve a fürdővizek minőségéről (HL L 64., 2006.3.4., 37. o.).

⁽⁷⁾ A Bizottság 2009. január 21-i 2009/64/EK határozata az ISO 17994:2004(E) szabványnak a 2006/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében a mikrobiológiai módszerek egyenértékűségére vonatkozó szabványként történő meghatározásáról (HL L 23., 2009.1.27., 32. o.).

tagállamok számára lehetővé kell tenni továbbá, hogy ehelyett az EN ISO 16140 szabványt vagy bármely más hasonló, nemzetközileg elfogadott vizsgálati eljárást alkalmazzanak az EN ISO 17994 szabvány alkalmazási körén kívül eső, a tenyésztéstől eltérő elveken alapuló módszerek egyenértékűségének megállapítására a 2073/2005/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 5. cikkének (5) bekezdése szerint.

- (14) Ezért a 98/83/EK irányelv II. és III. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (15) Az ebben a határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 98/83/EK irányelv 12. cikke (1) bekezdése alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 98/83/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. a II. melléklet helyébe az ezen irányelv I. mellékletében szereplő szöveg lép;
2. a III. melléklet ezen irányelv II. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2017. október 27-ig megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen elfogadnak.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 6-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ A Bizottság 2005. november 15-i 2073/2005/EK rendelete az élelmiszerek mikrobiológiai kritériumairól (HL L 338., 2005.12.22., 1. o.).

I. MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

ELLENŐRZÉS

A. RÉSZ

Általános célkitűzések és az emberi fogyasztásra szánt víz ellenőrzésére irányuló programok

1. Ezeknek a programoknak biztosítaniuk kell, hogy:
 - a) az emberi egészségre jelentett kockázatok ellenőrzésére irányuló intézkedések a vízellátási lánc teljes egészében – a vízgyűjtő területtől vízkivételen, vízkezelésen, -váltároláson keresztül a vízelosztásig – hatékonyak legyenek, és hogy a víz a megfelelési helyen egészséges és tiszta legyen;
 - b) elérhetőek legyenek az emberi fogyasztás céljára szolgáltatott víz minőségével kapcsolatos azon információk, amelyek bizonyítják, hogy a 4. és az 5. cikkben megállapított kötelezettségek és az I. mellékletben megállapított határértékek teljesülnek;
 - c) meghatározzák az emberi egészségre jelentett kockázatok csökkentésének legmegfelelőbb eszközeit.
2. A 7. cikk (2) bekezdésének megfelelően az illetékes hatóságok olyan ellenőrző programokat hoznak létre, amelyek megfelelnek az ezen melléklet B. részében szereplő paramétereknek és gyakoriságoknak, amelyek a következőkből állnak:
 - a) diszkrét pontokon vízminták vétele és vizsgálata; vagy
 - b) a folyamatos ellenőrzés során rögzített mérések;Az ellenőrző programok állhatnak továbbá a következőkből:
 - a) a berendezések működési és karbantartási állapotával kapcsolatos nyilvántartások ellenőrzése; és/vagy
 - b) a vízgyűjtő terület, a vízkinyerés, a vízkezelés, a víztárolás és a vízelosztás infrastruktúrájának ellenőrzése.
3. Az ellenőrző programok a C. részben előírtak szerint kockázatértékelésen alapulhatnak.
4. A tagállamok biztosítják, hogy az ellenőrző programokat folyamatosan és rendszeresen felülvizsgálják, és legalább ötévente frissítik vagy újra megerősítik.

B. RÉSZ

Paraméterek és gyakoriság**1. Általános keret**

Az ellenőrzési programnak figyelembe kell vennie az 5. cikkben említett paramétereket, ideértve azokat is, amelyek fontosak a házi elosztó rendszerek által a víz minőségére gyakorolt hatás értékeléséhez a 6. cikk (1) bekezdése szerinti megfelelési helyen. Az ellenőrzés céljára megfelelő paraméterek kiválasztásakor minden vízelosztó rendszer esetében figyelembe kell venni a helyi körülményeket.

A tagállamok biztosítják, hogy a 2. pontban felsorolt paramétereket a 3. pontban meghatározott gyakorisággal ellenőrizzék.

2. Paraméterek jegyzéke

Az A. csoportba tartozó paraméterek

A következő paramétereket (A. csoport) a 3. pontban található 1. táblázatban meghatározott gyakorisággal kell ellenőrizni.

- a) *Escherichia coli* (*E. coli*), coliform baktériumok, telepszám 22 °C-on, szín, zavarosság, íz, szag, pH, vezetőképesség;
- b) az ellenőrzési programban az 5. cikk (3) bekezdésének megfelelően, és adott esetben a C. részben szereplő kockázatértékelés útján meghatározott egyéb paraméterek.

Különleges körülmények esetén a következő paramétereket is az A. csoportba kell sorolni:

- a) ammónium és nitrit, klóramin alkalmazása esetén;
- b) alumínium és vas, ha a vízkezelő szerként használják.

A B. csoportba tartozó paraméterek

Az ezen irányelvben meghatározott valamennyi határértéknek való megfelelés megállapítása érdekében minden, az A. csoportban nem vizsgált és az 5. cikk szerint meghatározott paramétert legalább a 3. pontban található 1. táblázatban meghatározott gyakorisággal kell ellenőrizni.

3. A mintavételek gyakorisága

1. táblázat

Minimális mintavételi és vizsgálati gyakoriság a megfelelés ellenőrzésére

A vízellátási körzeten belül naponta szállított vagy előállított vízmennyiség (Lásd az 1. és a 2. megjegyzést) m ³		A. csoportba tartozó paraméterek a minták száma évente (Lásd a 3. megjegyzést)	B. csoportba tartozó paraméterek a minták száma évente
	≤ 100	> 0 (Lásd a 4. megjegyzést)	> 0 (Lásd a 4. megjegyzést)
> 100	≤ 1 000	4	1
> 1 000	≤ 10 000	4 + 3 minta minden megkezdett 1 000 m ³ /nap mennyiségre	1 + 1 minta minden megkezdett 4 500 m ³ /nap mennyiségre
> 10 000	≤ 100 000		3 + 1 minta minden megkezdett 10 000 m ³ /nap mennyiségre
> 100 000			12 + 1 minta minden megkezdett 25 000 m ³ /nap mennyiségre

1. megjegyzés: A vízellátási körzet az a földrajzilag meghatározott térség, amelyen belül az emberi fogyasztásra szánt víz egy vagy több forrásból származik, és a víz minősége hozzávetőlegesen egységesnek tekinthető.
2. megjegyzés: A víz mennyiségét a naptári évben vett átlagok alapján számítják ki. A vízellátási körzetben lakók száma is használható a víz mennyisége helyett a minimális gyakoriság meghatározásához, $200 \text{ l}/(\text{nap} \cdot \text{fő})$ vízfogyasztást feltételezve.
3. megjegyzés: A feltüntetett gyakoriság kiszámítása az alábbi módon történik: pl. $4 \cdot 300 \text{ m}^3/\text{nap} = 16$ minta (4 minta az első $1\,000 \text{ m}^3/\text{nap}$ mennyiségre + 12 további minta $3 \cdot 300 \text{ m}^3/\text{nap}$ mennyiségre).
4. megjegyzés: Azoknak a tagállamoknak, amelyek az irányelv 3. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint eltérést engedtek meg az egyedi ellátásból származó víz esetén, ezeket a gyakoriságokat csak olyan vízellátási körzetekre kell alkalmazniuk, amelyek naponta 10 és 100 m^3 közötti mennyiségű vizet szolgáltatnak.

C. RÉSZ

Kockázatértékelés

1. A tagállamok rendelkezhetnek a B. részben foglalt paramétereiktől és mintavételi gyakoriságoktól való eltérés lehetőségéről, feltéve, hogy kockázatértékelést végeznek az ebben a részben előírtak szerint.
2. Az 1. pontban említett kockázatértékelésnek a nemzetközi szabványokban, például az ivóvízellátás biztonságáról és a kockázat- és a válságkezelés irányelveiről szóló EN 15975-2 szabványban meghatározott általános kockázatértékelési elveken kell alapulnia.
3. A kockázatértékelésnek figyelembe kell vennie a víztesteknek a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (*) 7. cikke (1) bekezdésének második albekezdése és 8. cikke szerinti ellenőrzése során kapott eredményeket a 7. cikk (1) bekezdésében meghatározott azon víztestek esetében, amelyek a szóban forgó irányelv V. melléklete szerint átlagosan napi 100 m^3 -nél több vizet biztosítanak.
4. Amennyiben a kockázatértékelés eredményei alapján az alábbi feltételek valamelyike teljesül, a paraméterek B. rész 2. pontjában szereplő jegyzékét ki kell bővíteni és/vagy a B. rész 3. pontjában meghatározott mintavételi gyakoriságokat növelni kell:
 - a) az e mellékletben szereplő paraméterek jegyzéke vagy meghatározott gyakoriságok nem elegendőek a 7. cikk (1) bekezdésében foglalt kötelezettségek teljesítéséhez;
 - b) a 7. cikk (6) bekezdése értelmében kiegészítő ellenőrzést kell végezni;
 - c) az A. rész 1. pontjának a) alpontjában meghatározott biztosítékokra van szükség.
5. Amennyiben a kockázatértékelés eredményei alapján az alábbi feltételek valamelyike teljesül, a paraméterek B. rész 2. pontjában szereplő jegyzékét szűkíteni lehet és a B. rész 3. pontjában meghatározott mintavételi gyakoriságokat csökkenteni lehet:
 - a) az *E. coli* baktérium mintavételi gyakorisága semmilyen körülmények között nem csökkenthető a B. rész 3. pontjában meghatározott gyakoriság alá.
 - b) a többi paraméter tekintetében:
 - i. a mintavétel helyszínét és gyakoriságát a paraméter eredete, valamint variabilitása és koncentrációjának hosszú távú alakulása szerint kell meghatározni a 6. cikkre figyelemmel;
 - ii. a B. rész 3. pontjában meghatározott minimális mintavételi gyakoriság akkor csökkenthető egy paraméter esetében, ha legalább egy hároméves időszak alatt rendszeres időközönként, a teljes vízellátási körzetre reprezentatív mintavételi helyeken vett minden minta eredménye alacsonyabb értéket mutat, mint a határérték 60 %-a;

- iii. az ellenőrizendő paraméterek B. rész 2. pontjában szereplő jegyzékéből egy paraméter akkor törölhető, ha legalább egy hároméves időszak alatt rendszeres időközönként, a teljes vízellátási körzetre reprezentatív mintavételi helyeken vett minden minta eredménye alacsonyabb értéket mutat, mint a határérték 30 %-a;
 - iv. az ellenőrizendő paraméterek B. rész 2. pontjában szereplő jegyzékéből egy adott paraméter olyan kockázátértékelés eredménye alapján törölhető, amely az emberi fogyasztásra szánt víz forrásainak ellenőrzésén alapul, és amely eredményei igazolják az emberi egészség védelmét – az 1. cikkben foglaltak szerint – az emberi fogyasztásra szánt víz szennyezettsége által okozott minden káros hatástól;
 - v. egy paraméter esetében a mintavételi gyakoriság csak akkor csökkenthető, illetve az ellenőrizendő paraméterek jegyzékéből egy paraméter csak akkor törölhető az ii. és az iii. pontban meghatározottak szerint, ha a kockázátértékelés megerősíti, hogy nincs olyan ésszerűen várható tényező, amely az emberi fogyasztásra szánt víz minőségének romlását okozná.
6. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy:
- a) a kockázátértékeléseket az illetékes hatóságuk jóváhagyja; és
 - b) elérhetőek legyenek azok az információk, amelyek bizonyítják, hogy a kockázátértékeléseket elvégezték, a kockázátértékelések eredményeinek összefoglalójával együtt.

D. RÉSZ

Mintavételi módszerek és mintavételi helyek

1. A mintavételek helyét úgy kell kijelölni, hogy teljesüljenek a 6. cikk (1) pontjában a megfelelési helyekre vonatkozó rendelkezések. Elosztó hálózat esetében a tagállam a vízellátási körzeten belül vagy a vízkezelő műnél is vehet mintát konkrét paraméterekre vonatkozóan, ha bizonyítható, hogy az nem okozza az adott paraméterek tekintetében kapott értékek romlását. Amennyire lehetséges, a mintavételek számát időben és térben egyenletesen kell elosztani.
2. A megfelelési helyen történő mintavételt az alábbi követelmények szerint kell végezni:
 - a) bizonyos kémiai paraméterek (különösen réz, ólom és nikkel) megfelelésének vizsgálata céljából vett mintákat a fogyasztói csapból kell venni a víz előzetes kifolyatása nélkül; 1 liter véletlenszerű napközbeni mintát kell venni. Ehelyett a tagállamok – amennyiben saját helyzetüket jobban tükrözi – alkalmazhatják a csővezetékrendszerben meghatározott ideig stagnáló vízből történő mintavétel módszerét (»pangóvíz-módszer«), feltéve, hogy a vízellátási körzet szintjén ez nem eredményez kevesebb nem megfelelő eredményt, mint a napközbeni véletlenszerű mintavétel;
 - b) a mikrobiológiai paraméterek (megfelelőségének értékelésére a megfelelési helyen a mintavételt az EN ISO 19458 szabvány »b)« mintavételi célja (a fogyasztói csaphoz érkező víz) szerint kell végezni.
3. Az elosztó hálózatban történő mintavételt, a fogyasztói csapoknál történő mintavétel kivételével az ISO 5667-5 szabvány szerint kell végezni. A mikrobiológiai paraméterek vizsgálatára az elosztó hálózatban a mintavételt és minta kezelését az EN ISO 19458 szabvány »a)« mintavételi célja szerint kell végezni.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 2000. október 23-i 2000/60/EK irányelve a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.)”

II. MELLÉKLET

A 98/83/EK irányelv III. melléklete a következőképpen módosul:

1. A bevezető bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok biztosítják, hogy az ellenőrzés és az ezen irányelvnek való megfelelés bizonyítása céljából alkalmazott analitikai módszereket az EN ISO/IEC 17025 szabvány vagy más, azzal egyenértékű, nemzetközileg elfogadott szabvány szerint validálják. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a laboratóriumok és az azokkal szerződésben álló felek az EN ISO/IEC 17025 szabványnak vagy más, nemzetközileg elfogadott hasonló szabványnak megfelelő minőségirányítási gyakorlatot kövessenek.

Olyan analitikai módszer hiányában, amely megfelel a B. részben meghatározott, a módszerrel szembeni minimális teljesítménykövetelményeknek, a tagállamok biztosítják, hogy az ellenőrzés a rendelkezésre álló legjobb, de túlzott költségekkel nem járó technikák alkalmazásával történjen.”

2. Az 1. pont a következőképpen módosul:

a) A 1. pont címének helyébe a következő szöveg lép:

„A. RÉSZ

Mikrobiológiai paraméterek, amelyek analitikai módszerei meg vannak határozva”;

b) A harmadik–kilencedik bekezdés – ideértve az 1. megjegyzést – helyébe a következő szöveg lép:

„A mikrobiológiai paraméterekre vonatkozó módszerek a következők:

- a) *Escherichia coli* (*E. coli*) és coliform baktériumok (EN ISO 9308-1 vagy EN ISO 9308-2)
- b) *Enterococcusok* (EN ISO 7899-2)
- c) *Pseudomonas aeruginosa* (EN ISO 16266)
- d) tenyészthető mikroorganizmusok számlálása – telepszám 22 °C-on (EN ISO 6222)
- e) tenyészthető mikroorganizmusok számlálása – telepszám 36 °C-on (EN ISO 6222)
- f) *Clostridium perfringens* (beleértve a spórákat is) (EN ISO 14189)”

3. A 2. pont a következőképpen módosul:

a) A 2. pont címének helyébe a következő szöveg lép:

„B. RÉSZ

Kémiai és indikátor paraméterek, amelyekre a módszerrel szembeni teljesítménykövetelmények vonatkoznak”

b) A 2.1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1. Kémiai és indikátor paraméterek

Az 1. táblázatban szereplő paraméterek esetében az analitikai módszerrel szemben követelmény, hogy képes legyen a határértéknek megfelelő koncentrációkat az adott határérték legfeljebb 30 %-ának megfelelő – a 2009/90/EK bizottsági irányelv (*) 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott – alsó méréshatárral és az 1. táblázatban megadott mérési bizonytalansággal mérni. Az eredményt legalább annyi tizedesjegy pontossággal kell megadni, mint amennyivel az I. melléklet B. és C. részében a határértékeket meghatározták.

A tagállamok 2019. december 31-ig megengedhetik a 2. táblázatban szereplő »pontosság«, »precizitás« és »kimutatási határ« teljesítményjellemzők alkalmazását az első bekezdésben, illetve az 1. táblázatban szereplő »alsó méréshatár« és »mérési bizonytalanság« követelmények helyett.

Az 1. táblázatban szereplő mérési bizonytalanság nem használható az I. mellékletben megadott határértékek további túréshatáraként.

1. táblázat

A módszerrel szembeni minimális követelmény – »mérési bizonytalanság«

Paraméterek	Mérési bizonytalanság (Lásd az 1. megjegyzést) a határérték %-os arányában (a pH kivételével)	Megjegyzések
Alumínium	25	
Ammónium	40	
Antimon	40	
Arzén	30	
Benzo[a]pirén	50	Lásd az 5. megjegyzést.
Benzol	40	
Bór	25	
Bromát	40	
Kadmium	25	
Klorid	15	
Króm	30	
Vezetőképeség	20	
Réz	25	
Cianid	30	Lásd a 6. megjegyzést.
1,2-diklór-etán	40	
Fluorid	20	
Hidrogénion koncentráció pH (pH egységben kifejezve)	0,2	Lásd a 7. megjegyzést.
Vas	30	
Ólom	25	
Mangán	30	
Higany	30	
Nikkel	25	
Nitrát	15	
Nitrit	20	
Oxidálhatóság	50	Lásd a 8. megjegyzést.
Peszticidek	30	Lásd a 9. megjegyzést.

Paraméterek	Mérési bizonytalanság (Lásd az 1. megjegyzést) a határérték %-os arányában (a pH kivételével)	Megjegyzések
Policiklusos aromás szénhidrogének	50	Lásd a 10. megjegyzést.
Szelén	40	
Nátrium	15	
Szulfát	15	
Tetraklóretilén	30	Lásd a 11. megjegyzést.
Triklóretilén	40	Lásd a 11. megjegyzést.
Trihalometánok – összesen	40	Lásd a 10. megjegyzést.
Összes szerves széntartalom (TOC)	30	Lásd a 12. megjegyzést.
Zavarosság	30	Lásd a 13. megjegyzést.

Az akrilamid, az epiklórhidrin és a vinilklorid ellenőrzése termékspecifikációk révén történik.

2. táblázat

A módszerrel szemben 2019. december 31-ig alkalmazható követelmények – »pontosság«, »precizitás« és »kimutatási határ«

Paraméterek	Pontosság (Lásd a 2. megjegyzést) a határérték %-os arányában (a pH kivételével)	Precizitás (Lásd a 3. megjegyzést) a határérték %-os arányában (a pH kivételével)	Kimutatási határ (Lásd a 4. megjegyzést) a határérték %-os arányában (a pH kivételével)	Megjegyzések
Alumínium	10	10	10	
Ammónium	10	10	10	
Antimon	25	25	25	
Arzén	10	10	10	
Benzo[a]pirén	25	25	25	
Benzol	25	25	25	
Bór	10	10	10	
Bromát	25	25	25	
Kadmium	10	10	10	
Klorid	10	10	10	
Króm	10	10	10	
Vezetőképeség	10	10	10	

Paraméterek	Pontosság (Lásd a 2. megjegyzést) a határérték %-os arányában (a pH kivételével)	Precizitás (Lásd a 3. megjegyzést) a határérték %-os arányában (a pH kivételével)	Kimutatási határ (Lásd a 4. megjegyzést) a határérték %-os arányában (a pH kivételével)	Megjegyzések
Réz	10	10	10	
Cianid	10	10	10	Lásd a 6. megjegyzést.
1,2-diklór-etán	25	25	10	
Fluorid	10	10	10	
Hidrogénion koncentráció pH (pH egységekben kifejezve)	0,2	0,2		Lásd a 7. megjegyzést.
Vas	10	10	10	
Ólom	10	10	10	
Mangán	10	10	10	
Higany	20	10	20	
Nikkel	10	10	10	
Nitrát	10	10	10	
Nitrit	10	10	10	
Oxidálhatóság	25	25	10	Lásd a 8. megjegyzést.
Peszticidek	25	25	25	Lásd a 9. megjegyzést.
Policiklusos aromás szénhidrogének	25	25	25	Lásd a 10. megjegyzést.
Szelén	10	10	10	
Nátrium	10	10	10	
Szulfát	10	10	10	
Tetraklóretilén	25	25	10	Lásd a 11. megjegyzést.
Triklóretilén	25	25	10	Lásd a 11. megjegyzést.
Trihalometánok – összesen	25	25	10	Lásd a 10. megjegyzést.
Zavarosság	25	25	25	

Az akrilamid, az epiklórhidrin és a vinilklorid ellenőrzése termékspecifikációk révén történik.

(*) A vizek állapotának kémiai elemzésére és figyelemmel kísérésére vonatkozó műszaki előírásoknak a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megállapításáról szóló, 2009. július 31-i 2009/90/EK bizottsági irányelv (HL L 201., 2009.8.1., 36. o.).”

c) A 2.2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. Megjegyzések az 1. és a 2. táblázathoz

1. megjegyzés	A mérési bizonytalanság a felhasznált adatok alapján a mérendő mennyiségre kapott értékek szórására jellemző nem negatív szám. A mérési bizonytalanságra vonatkozó módszerrel szembeni követelmény ($k = 2$) a táblázatban megadott határérték százalékos aránya vagy annál jobb eredmény. Más rendelkezés hiányában a mérési bizonytalanságot a határérték szintjén kell megbecsülni.
2. megjegyzés	A pontosság a szisztematikus hiba mutatója, azaz a nagy számú ismételt mérés átlagértéke, valamint a valódi érték közötti különbség. Részletesebb leírás az ISO 5725 szabványban található.
3. megjegyzés	A precizitás a véletlen hiba mutatója, és rendszerint az eredmények átlagérték körüli (egy tételen belüli és tételek közötti) szórásaként fejezzük ki. Az elfogadható precizitás a relatív szórárs kétszerese. Ezt a kifejezést részletesebben az ISO 5725 szabvány írja le.
4. megjegyzés	A kimutatási határ: <ul style="list-style-type: none"> — vagy a paramétert alacsony koncentrációban tartalmazó természetes minta egy tételén belüli szórásának háromszorosa, vagy — egy vakminta (egy tételen belüli) szórásának ötszöröse.
5. megjegyzés	Ha a mérési bizonytalanság értéke nem érhető el, a rendelkezésre álló legjobb technikát kell kiválasztani (60 %-ig).
6. megjegyzés	A módszer meghatározza az összes cianidtartalmat annak minden formájában.
7. megjegyzés	A pontosság, a precizitás és a mérési bizonytalanság értékei pH-egységekben vannak kifejezve.
8. megjegyzés	Referencia-módszer: EN ISO 8467
9. megjegyzés	A módszerrel szembeni követelmények egyedi peszticidekre vonatkoznak és jelzésértékűek. A mérési bizonytalanság értéke számos peszticid esetében 30 % is lehet, más peszticidek esetében azonban legfeljebb 80 %-os érték is megengedhető.
10. megjegyzés	A módszerrel szembeni követelmények az egyes anyagokra vonatkoznak, és meg kell fel- elniük az I. melléklet B. részében az egyes anyagokra vonatkozó határértékek 25 %-ának
11. megjegyzés	A módszerrel szembeni követelmények az egyes anyagokra vonatkoznak, és meg kell fel- elniük az I. melléklet B. részében az egyes anyagokra vonatkozó határértékek 50 %-ának
12. megjegyzés	A mérési bizonytalanságot az összes szerves széntartalom (TOC) 3 mg/l-es szintjén kell megbecsülni. Az összes szerves széntartalom és oldott szerves szén meghatározására szolgáló CEN 1484 útmutatót (Guidelines for the determination of TOC and dissolved organic carbon (DOC) kell használni.
13. megjegyzés	A mérési bizonytalanságot az EN ISO 7027 szabványnak megfelelően 1,0 NTU (nefelomet- riás turbiditási egység) szinten kell megbecsülni.”

4. A 3. pontot el kell hagyni.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2015/1788 HATÁROZATA

(2015. október 1.)

az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás megújításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 186. cikkére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) A Tanács a 2002/648/EK határozattal ⁽²⁾ jóváhagyta az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás ⁽³⁾ (a továbbiakban: a megállapodás) megkötését.
- (2) A megállapodás 11. cikkének b) pontja szerint a megállapodást a felek öt éves időtartamra kötik, és az a felek közötti kölcsönös megállapodás alapján megújítható. A megállapodást a 2009/501/EK tanácsi határozat ⁽⁴⁾ további öt évre megújította. A megállapodás 2015. május 17-én fogja hatályát veszíteni.
- (3) A megállapodás részes felei úgy ítélik meg, hogy a megállapodás mielőbbi megújítása kölcsönösen érdekükben áll.
- (4) A megújítást követően a megállapodás tartalmának meg kell egyeznie a jelenleg hatályos megállapodás tartalmával.
- (5) A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépésének következményeként az Európai Unió az Európai Közösség helyébe lépett, és annak jogutódja lett.
- (6) A megállapodás megújítását az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás további öt évre történő megújítását a Tanács az Európai Unió nevében jóváhagyja.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

⁽²⁾ A Tanács 2002/648/EK határozata (2002. június 25.) az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és műszaki együttműködési megállapodás megkötéséről (HL L 213., 2002.8.9., 29. o.).

⁽³⁾ Megállapodás az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről (HL L 213., 2002.8.9., 30. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 2009/501/EK határozata (2009. január 19.) az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megújításáról szóló megállapodás megkötéséről (HL L 171., 2009.7.1., 17. o.).

2. cikk

A megállapodás 11. cikke b) pontjának megfelelően a megállapodás megújításához szükséges belső eljárásoknak az Unió általi befejezéséről szóló értesítést az Unió nevében a Tanács elnöke teszi meg az Indiai Köztársaság kormányának.

3. cikk

A Tanács elnöke az Unió nevében az Indiai Köztársaság kormányának a következő értesítést teszi:

„A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépésének következményeként az Európai Unió az Európai Közösség helyébe lépett, és annak jogutódja lett, valamint ezen időponttól kezdve gyakorolja az Európai Közösség jogait, és terheli annak kötelezettségei. Ezért a megállapodás szövegében az »Európai Közösség«-re való hivatkozásokat adott esetben »Európai Unió«-ként kell értelmezni.”

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2015. október 1-jén.

a Tanács részéről

az elnök

E. SCHNEIDER

A TANÁCS (EU) 2015/1789 HATÁROZATA**(2015. október 1.)****az Európai Unió nevében az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és XX. mellékletének (Környezet) módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról (Az üzemanyagok minőségéről szóló irányelv)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére és 192. cikkének (1) bekezdésére, összefüggésben a 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás ⁽²⁾ (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke alapján az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás II. és XX. mellékletének módosításáról.
- (3) A 2009/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽³⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az EGT-megállapodás II. és XX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Ezért az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és XX. mellékletének (Környezet) módosításával kapcsolatban elfogadandó álláspontnak az EGT Vegyes Bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén kell alapulnia.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2015. október 1-jén.

*a Tanács részéről**az elnök*

E. SCHNEIDER

⁽¹⁾ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.⁽²⁾ HL L 1., 1994.1.3., 3. o.⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/30/EK irányelve (2009. április 23.) a benzinre, a dízelolajra és a gázolajra vonatkozó követelmények, illetőleg az üvegházhatású kibocsátott gázok mennyiségének nyomon követését és mérséklését célzó mechanizmus bevezetése tekintetében a 98/70/EK irányelv módosításáról, a belvízi hajókban felhasznált tüzelőanyagokra vonatkozó követelmények tekintetében az 1999/32/EK irányelv módosításáról, valamint a 93/12/EKG irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 140., 2009.6.5., 88. o.).

TERVEZET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG .../2015 HATÁROZATA

(…)

az EGT-megállapodás II. Mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A benzinre, a dízelolajra és a gázolajra vonatkozó követelmények, illetőleg az üvegházhatású kibocsátott gázok mennyiségének nyomon követését és mérséklését célzó mechanizmus bevezetése tekintetében a 98/70/EK irányelv módosításáról, a belvízi hajókban felhasznált tüzelőanyagokra vonatkozó követelmények tekintetében az 1999/32/EK irányelv módosításáról, valamint a 93/12/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. április 23-i 2009/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A 2009/30/EK irányelv hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 93/12/EGK tanácsi irányelvet ⁽²⁾, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Az EGT-megállapodás II. és XX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XVII. fejezete az alábbiak szerint módosul:

1. A 6a. pont (98/70/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 L 0030:** Az Európai Parlament és a Tanács 2009. április 23-i 2009/30/EK irányelve (HL L 140., 2009.6.5., 88. o.)”.

2. A 6a. pont (98/70/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő szöveggel egészül ki:

„c) A 2. cikk (5) bekezdésének szövege a »Finnország« szó után az »Izland« szóval, a »Litvánia« szó után pedig a »Norvégia« szóval egészül ki.

- d) A 3. cikk (4) bekezdése az első albekezdés után az alábbi albekezdéssel egészül ki:

»Izland a nyári időszakban engedélyezheti az etanolt vagy metanolt tartalmazó, legfeljebb 70 kPa gőznyomású benzin forgalomba hozatalát azzal a feltétellel, hogy az alkalmazott etanol bioüzemanyag vagy a metanol használatából származó üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkenés megfelel a 7b. cikk (2) bekezdésében meghatározott feltételeknek.«

- e) A 7a–7e. cikk Liechtenstein tekintetében nem alkalmazandó.

- f) A 7b. cikk (6) bekezdése az EFTA-államok tekintetében nem alkalmazandó.”

3. A 6. pont (93/12/EGK tanácsi irányelv) szövegét el kell hagyni.

⁽¹⁾ HL L 140., 2009.6.5., 88. o.

⁽²⁾ HL L 74., 1993.3.27., 81. o.

2. cikk

Az EGT-megállapodás XX. mellékletének 21ad. pontja (1999/32/EK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 L 0030:** Az Európai Parlament és a Tanács 2009. április 23-i 2009/30/EK irányelve (HL L 140., 2009.6.5., 88. o.)”.

3. cikk

A 2009/30/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat ...-án/-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (*).

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök

az EGT Vegyes Bizottság
titkárai

(*) [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

A TANÁCS (EU, EURATOM) 2015/1790 HATÁROZATA**(2015. október 1.)****az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 300. cikke (2) bekezdésére és 302. cikkére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 106a. cikkére,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság összetételének megállapításáról szóló, 2015. július 14-i (EU) 2015/1157 tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az egyes tagállamok által benyújtott javaslatokra,

az Európai Bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A 2010/570/EU, Euratom tanácsi határozat ⁽²⁾ értelmében az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság jelenlegi tagjainak hivatali ideje 2015. szeptember 20-án lejár. Ezért a 2015. szeptember 21-től kezdődő ötéves időtartamra ki kell nevezni a bizottság tagjait.
- (2) Minden tagállam felkérést kapott arra, hogy nyújtsa be a Tanácsnak azon személyek listáját, akiket – a munkaadók és a munkavállalók szervezeteinek, valamint a civil társadalom egyéb területei, így különösen a gazdasági és társadalmi élet, az állampolgári részvétel, a szakmai és a kulturális területek reprezentatív szereplőit tömörítő szervezeteknek a képviselőiként – az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak jelöl.
- (3) A Tanács 2015. szeptember 18-án elfogadta a belga, a bolgár, a cseh, a dán, a német, az észt, a görög, az ír, a spanyol, a francia, a horvát, az olasz, a ciprusi, a lett, a luxemburgi, a magyar, a máltai, az osztrák, a lengyel, a portugál, a román, a szlovén, a szlovák, a finn és a svéd kormány, valamint az Egyesült Királyság kormánya által javasolt tagoknak, valamint a holland kormány által javasolt kilenc tagnak a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről szóló (EU, Euratom) 2015/1600 határozatot ⁽³⁾. Azok a tagok, akiknek a jelöléséről 2015. szeptember 8-ig nem tájékoztatták a Tanácsot, nem kerülhettek bele az (EU, Euratom) 2015/1600 határozatba.
- (4) 2015. szeptember 14-én, illetve 2015. szeptember 17-én benyújtották a Tanácsnak a holland kormány által javasolt három tagot, illetve a litván kormány által javasolt tagokat tartalmazó listát. Ezeket a tagokat az (EU, Euratom) 2015/1600 határozat által kinevezett tagokkal megegyezően a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig terjedő időtartamra kell kinevezni. Ezt a határozatot ezért visszamenőleges hatállyal, 2015. szeptember 21-től kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig terjedő időtartamra az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjaivá nevezi ki az e határozat mellékletében található listán szereplő személyeket.

⁽¹⁾ HL L 187., 2015.7.15., 28. o.⁽²⁾ A Tanács 2010/570/EU, Euratom határozata (2010. szeptember 13.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2010. szeptember 21-től 2015. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről (HL L 251., 2010.9.25., 8. o.).⁽³⁾ A Tanács (EU, Euratom) 2015/1600 határozata (2015. szeptember 18.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről (HL L 248., 2015.9.24., 53. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2015. szeptember 21-től kell alkalmazni.

Kelt Luxemburgban, 2015. október 1-jén.

a Tanács részéről
az elnök
E. SCHNEIDER

MELLÉKLET

ПРИЛОЖЕНИЕ – ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – PRILOG – ALLEGATO – PIELIKUMS

PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BIJLAGE – ZAŁĄCZNIK

ANEXO – ANEXĀ – PRÍLOHA – PRILOGA – LIITE – BILAGA

Членове/Miembros/Členové/Medlemmer/Mitglieder/Liikmed

Μέλη/Members/Membres/Članovi/Membri/Loceklī

Nariai/Tagok/Membri/Leden/Członkowie

Membros/Membri/Členovia/Člani/Jäsenet/Ledamöter

LIETUVA

Mr Alfredas JONUŠKA

Director General, Šiauliai Chamber of Commerce, Industry and Crafts

Mr Linas LASIAUSKAS

Director General, Lithuanian Apparel and Textile Industry Association

Mr Gintaras MORKIS

Deputy Director-General, Lithuanian Confederation of Industrialists

Ms Tatjana BABRAUSKIENĖ

International secretary, Lithuanian Education Trade Union

Ms Daiva KVEDARAITĖ

International secretary, Lithuanian Trade Union „Solidarity”

Ms Irena PETRAITIENĖ

Chair, Lithuanian civil servants', budget and public institutions employees' trade union

Mr Mindaugas MACIULEVIČIUS

Director, Agricultural cooperative „Lithuanian Quality”

Mr Vitas MAČIULIS

Business Consultant, State Research Institute of Physical and Technological Sciences Centre

President, Lithuanian Solar Energy Association

Ms Indrė VAREIKYTĖ

Director, Public Institution „SOS Projects”

NEDERLAND

Mr Joost VAN IERSEL

Former Chairman of The Hague Chamber of Commerce

Lecturer and author of articles on political economy and Europe

Mr Johannes Gertrudis Wilhelmina SIMONS

Chair of the seniors of the Benelux Interuniversity Association of Transport Economists (BIVEC)

Emeritus Professor of Transport Economics, Free University of Amsterdam

Mr Cornelis Willibrordus Maria LUSTENHOUWER

Director/General Counsel and Chief Compliance Officer of DELTA N.V. in Middelburg (NL)

A TANÁCS (EU) 2015/1791 HATÁROZATA
(2015. október 5.)
a Régiók Bizottsága egy olasz póttagjának kinevezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 305. cikkére,
tekintettel az olasz kormány javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2015. január 26-án, 2015. február 5-én, illetve 2015. június 23-án elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló 2015/1116/EU ⁽¹⁾, 2015/190/EU ⁽²⁾, illetve 2015/994/EU határozatot ⁽³⁾.
- (2) Onofrio INTRONA hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága egy póttagjának helye megüresedett,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2020. január 25-ig, a Régiók Bizottsága póttagjává nevezi ki a következő személyt:

— Roberto CIAMBETTI, *Consigliere e Presidente del Consiglio regionale della Regione Veneto.*

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2015. október 5-én.

a Tanács részéről

az elnök

N. SCHMIT

⁽¹⁾ HL L 20., 2015.1.27., 42. o.

⁽²⁾ HL L 31., 2015.2.7., 25. o.

⁽³⁾ HL L 159., 2015.6.25., 70. o.

A TANÁCS (EU) 2015/1792 HATÁROZATA**(2015. október 5.)****a Régiók Bizottsága öt spanyol tagjának és öt spanyol póttagjának kinevezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 305. cikkére,

tekintettel a spanyol kormány javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2015. január 26-án, február 5-én, illetve június 23-án elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló (EU) 2015/1116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾, illetve (EU) 2015/994 határozatot ⁽³⁾.
- (2) Rita BARBERÁ NOLLA, Yolanda BARCINA ANGULO, María Dolores de COSPEDAL GARCÍA, Ignacio GONZÁLEZ GONZÁLEZ és José Antonio MONAGO TERRAZA hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága öt tagjának helye megüresedett.
- (3) Enrique BARRASA SÁNCHEZ, Borja COROMINAS FISAS, Teresa GIMÉNEZ DELGADO DE TORRES, María Victoria PALAU TÁRREGA és Juan Luis SÁNCHEZ DE MUNIÁIN LACASA hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága öt póttagjának helye megüresedett.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2020. január 25-ig, a Régiók Bizottsága tagjává nevezi ki a következő személyeket:

- D.^a Miren Uxue BARCOS BERRUEZO, *Presidenta de la Comunidad Foral de Navarra*
- D.^a Cristina CIFUENTES CUENCAS, *Presidenta de la Comunidad de Madrid*
- D. Guillermo FERNÁNDEZ VARA, *Presidente de la Junta de Extremadura*
- D. Emiliano GARCÍA-PAGE SÁNCHEZ, *Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha*
- D. Ximo PUIG I FERRER, *Presidente de la Generalidad Valenciana*

2. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2020. január 25-ig, a Régiók Bizottsága póttagjává nevezi ki a következő személyeket:

- Dña Rosa BALAS TORRES, *Directora General de Acción Exterior de la Junta de Extremadura*
- Dña. Elena CEBRIÁN CALVO, *Consejera de Agricultura, Medio Ambiente, Cambio Climático y Desarrollo Rural de la Generalidad Valenciana*
- D. Cruz FERNÁNDEZ MARISCAL, *Director General de Relaciones Institucionales y Asuntos Europeos de la Vicepresidencia de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha*

⁽¹⁾ HL L 20., 2015.1.27., 42. o.⁽²⁾ HL L 31., 2015.2.7., 25. o.⁽³⁾ HL L 159., 2015.6.25., 70. o.

-
- D.^a Yolanda IBARROLA DE LA FUENTE, *Directora General de Asuntos Europeos y Cooperación con el Estado de la Comunidad Autónoma de Madrid*
 - D.^a Ana OLLO HUALDE, *Consejera de Relaciones Ciudadanas e Institucionales*

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2015. október 5-én.

a Tanács részéről
az elnök
N. SCHMIT

A TANÁCS (KKBP) 2015/1793 HATÁROZATA**(2015. október 6.)****az Afrika szarván a regionális tengeri kapacitásépítést célzó európai uniós misszióról (EUCAP Nesztór) szóló 2012/389/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2012. július 16-án elfogadta a 2012/389/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A Tanács 2014. július 22-én elfogadta a 2014/485/KKBP határozatot ⁽²⁾, amellyel módosította a 2012/389/KKBP határozatot és 2016. december 12-ig meghosszabbította az Afrika szarván a regionális tengeri kapacitásépítést célzó európai uniós missziót (EUCAP Nesztór).
- (3) A 2012/389/KKBP határozatot módosítani kell a pénzügyi referenciaösszeg által fedezett időszak 2015. december 15-ig tartó meghosszabbítása érdekében,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2012/389/KKBP határozat 13. cikkének (1) és (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az EUCAP Nesztórral járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2012. július 16-tól 2013. november 15-ig terjedő időszakra 22 880 000 EUR.

Az EUCAP Nesztórral járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2013. november 16-tól 2014. október 15-ig terjedő időszakra 11 950 000 EUR.

Az EUCAP Nesztórral járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2014. október 16-tól 2015. december 15-ig terjedő időszakra 17 900 000 EUR.

(2) Valamennyi kiadást az Unió általános költségvetésére alkalmazandó szabályoknak és eljárásoknak megfelelően kell kezelni. Természetes és jogi személyek korlátozás nélkül részt vehetnek az EUCAP Nesztór keretében kiírt közbeszerzési pályázatokon. Ezenkívül az EUCAP Nesztór keretében vásárolt áruk esetében nem kell alkalmazni az áruk származására vonatkozó szabályt.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2015. október 6-án.

a Tanács részéről
az elnök
P. GRAMEGNA

⁽¹⁾ A Tanács 2012/389/KKBP határozata (2012. július 16.) az Afrika szarván a regionális tengeri kapacitásépítést célzó európai uniós misszióról (EUCAP NESTOR) (HL L 187., 2012.7.17., 40. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2014/485/KKBP határozata (2014. július 22.) az Afrika szarván a regionális tengeri kapacitásépítést célzó európai uniós misszióról (EUCAP NESTOR) szóló 2012/389/KKBP határozat módosításáról (HL L 217., 2014.7.23., 39. o.).

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az Európai Tengerügyi és Halászati Alapról, valamint a 2328/2003/EK, a 861/2006/EK, az 1198/2006/EK és a 791/2007/EK tanácsi rendelet, valamint az 1255/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 508/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Európai Tengerügyi és Halászati Alap keretében finanszírozott műveletekre vonatkozó közös monitoring- és értékelési rendszer tartalma és kialakítása tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2014. július 22-i 1014/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 283., 2014. szeptember 27.)

A 15. oldalon, a melléklet II. részében („Kimeneti mutatók”):

a következő szövegrész: „1. uniós prioritás – A környezeti szempontból fenntartható, erőforrás-hatékony, innovatív, versenyképes és tudásalapú halászat előmozdítása (Projektek száma) (*A belvízi halászati projektekre is vonatkozó mutatók)”

helyesen: „1. uniós prioritás – A környezeti szempontból fenntartható, erőforrás-hatékony, innovatív, versenyképes és tudásalapú halászat előmozdítása (Műveletek száma) (*A belvízi halászati műveletekre is vonatkozó mutatók)”.

A 16. oldalon, a melléklet II. részében („Kimeneti mutatók”):

1. *a következő szövegrész:* „2. uniós prioritás – A környezeti szempontból fenntartható, erőforrás-hatékony, innovatív, versenyképes és tudásalapú akvakultúra előmozdítása (Projektek száma)”

helyesen: „2. uniós prioritás – A környezeti szempontból fenntartható, erőforrás-hatékony, innovatív, versenyképes és tudásalapú akvakultúra előmozdítása (Műveletek száma)”;

2. *a következő szövegrész:* „3. uniós prioritás – A közös halászati politika végrehajtásának előmozdítása: ellenőrzés és adatgyűjtés (Projektek száma)”

helyesen: „3. uniós prioritás – A közös halászati politika végrehajtásának előmozdítása: ellenőrzés és adatgyűjtés (Műveletek száma)”;

3. *a következő szövegrész:* „4. uniós prioritás – A foglalkoztatás és a területi kohézió növelése (Projektek száma, az 1. kivételével)”

helyesen: „4. uniós prioritás – A foglalkoztatás és a területi kohézió növelése (Műveletek száma, az 1. kivételével)”.

A 17. oldalon, a melléklet II. részében („Kimeneti mutatók”):

1. *a következő szövegrész:* „5. uniós prioritás – A piaci értékesítés és a feldolgozás támogatása (Projektek száma, az 1. és a 4. kivételével)”

helyesen: „5. uniós prioritás – A piaci értékesítés és a feldolgozás támogatása (Műveletek száma, az 1. és a 4. kivételével)”;

2. *a következő szövegrész:* „6. uniós prioritás – Az integrált tengerpolitika végrehajtásának előmozdítása (Projektek száma)”

helyesen: „6. uniós prioritás – Az integrált tengerpolitika végrehajtásának előmozdítása (Műveletek száma)”.

A 19. oldalon, a mellékletben, a 10. lábjegyzetben:

a következő szövegrész: „Ideértve a vonatkozó ETHA-intézkedések keretében indított projekteket, amelyek elősegíthetik a 2008/56/EK irányelv szerinti jó környezeti állapot elérését és fenntartását.”

helyesen: „Ideértve a vonatkozó ETHA-intézkedések keretében végrehajtott műveleteket, amelyek elősegíthetik a 2008/56/EK irányelv szerinti jó környezeti állapot elérését és fenntartását.”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU